



СКАЗКИ МИРА
В КИМОНО



Коварный разбойник
Хацуро Оками обманывает
юную синоби Акадзукин
на пути к месту уединения
некогда знаменитой
онна-бугэйся Собо-сэнсей



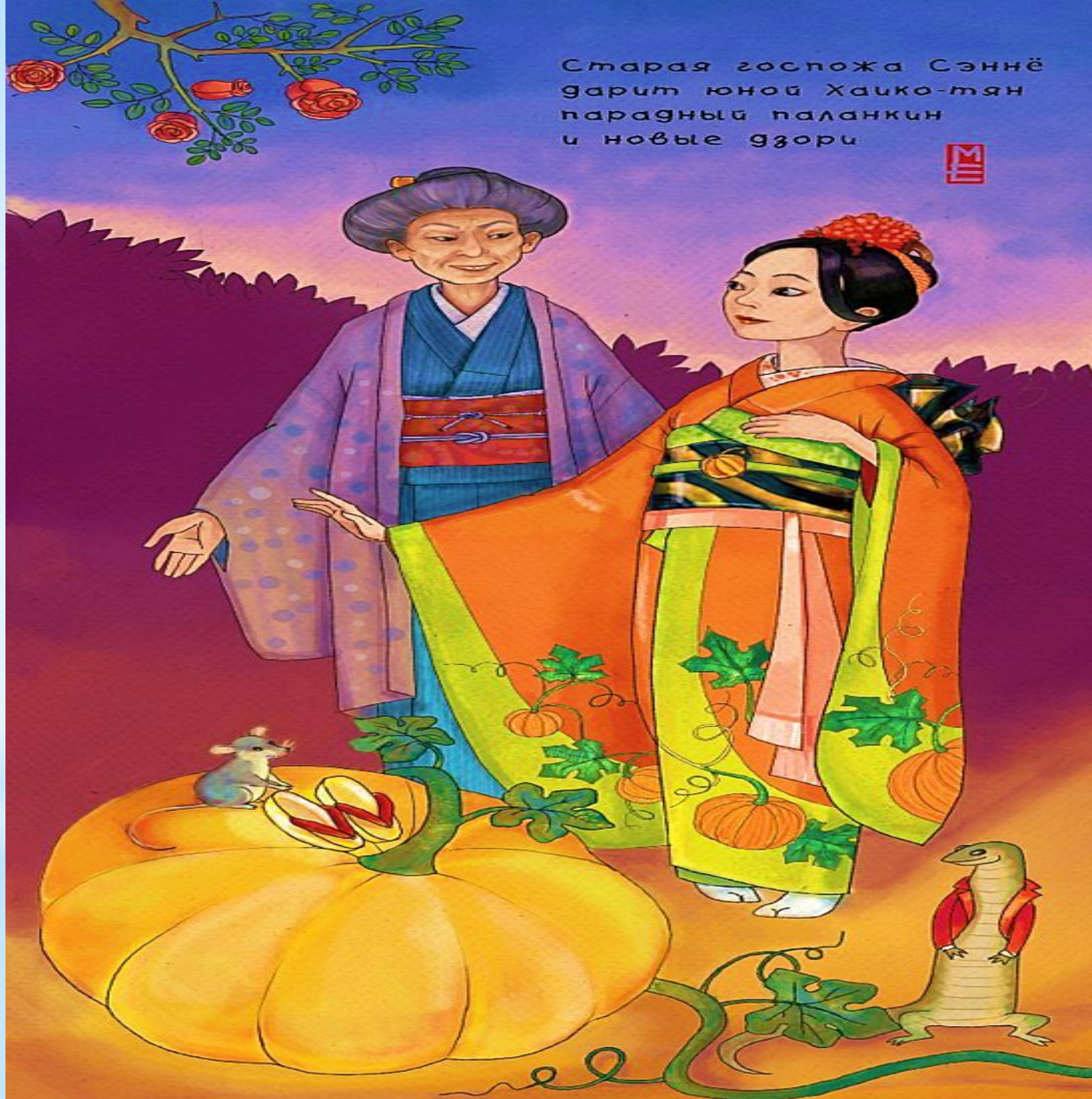
Горный монах
Гэ-та-о-Хай-та-Нэ-ко
побеждает
коварного великана
и отбирает его владения
в пользу своего господина
принца Карабасу



Обучение каллиграфии
во дворце
Госпожи Сёгуна
Северных Земель



Старая госпожа Сэннэ
дарит юной Хаико-тян
парадный паланкин
и новые взоры

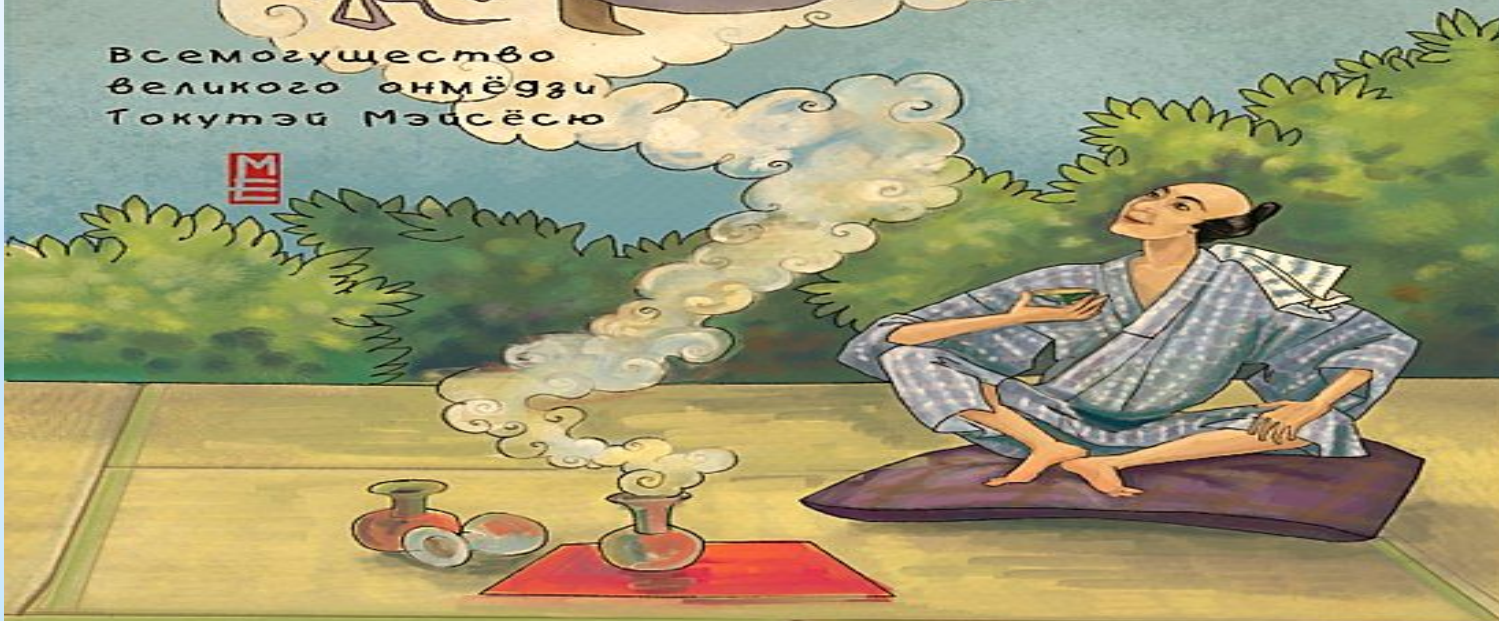


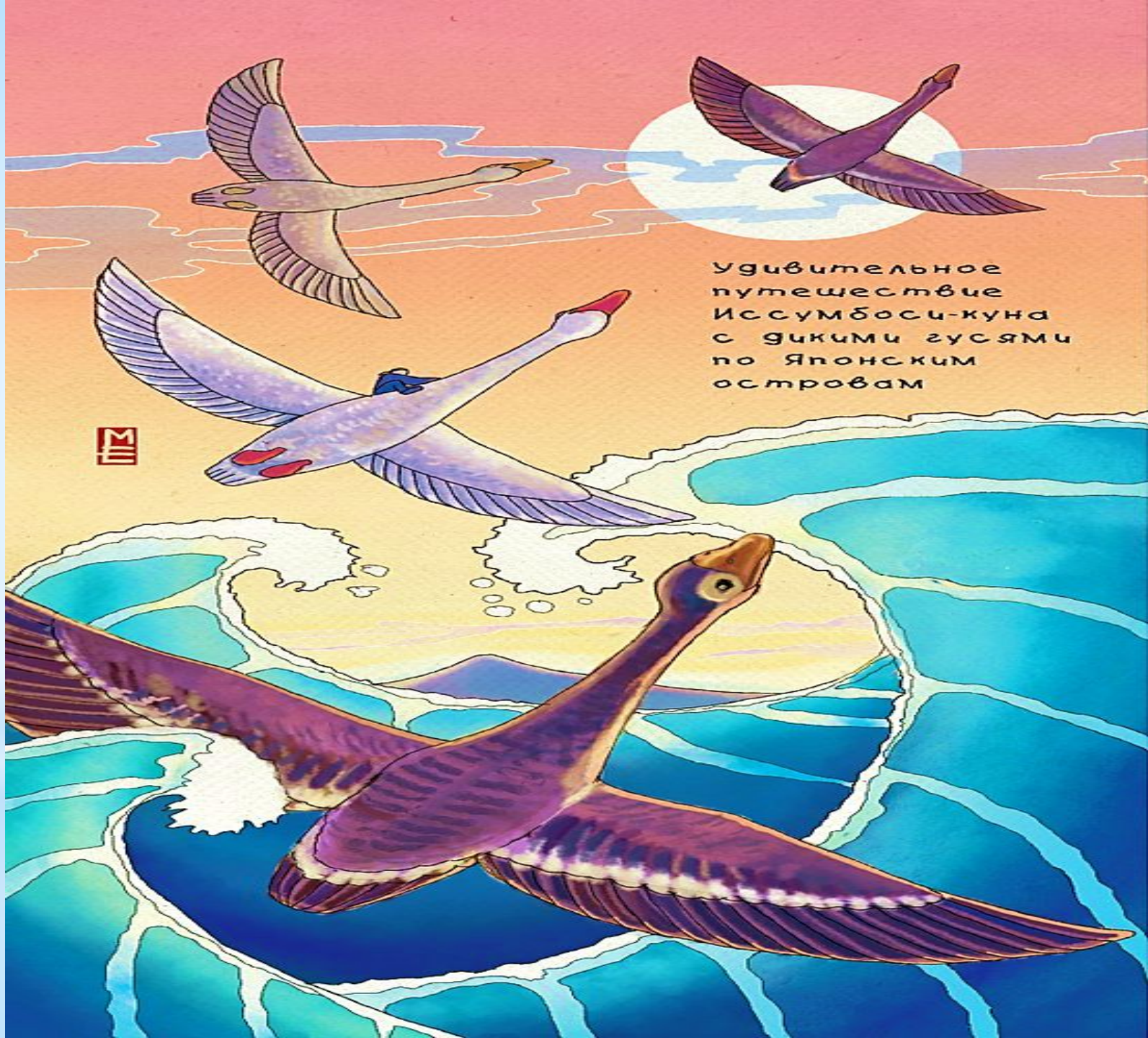
Тяжелое утро
принцессы Эндомамэ-химэ,
коротавшей ночь
на постели
ненадлежащего
качества





Всемогущество
великого онмёдзи
Токутэй Мэссёсю





Удивительное
путешествие
Иссумбоси-куна
с дикими гусями
по Японским
островам





Театр Добуцу-дза
из Нагасаки
даёт своё лучшее
представление



*Отокодате — артиста
гадального и благородного разбойника,
защитника слабых

屋根の上のカールソン



Отокодате
Карусон улизает
госпожу Бокку
в экономии
назинки
для праздничных
Моти



*Оннагата —
актеры, исполняющие
в Кабуки женские роли.



Герой Маруки-но-Нингё клянётся
не отдавать священный плод
Ринго-но-Икко злодею Сорэгаси,
даже если тот вступит в бой

*Арагото —
«Сцены бурных схваток» —
амплуа положительного
героя-воина

ブラチーノの冒険、または黄金の鍵



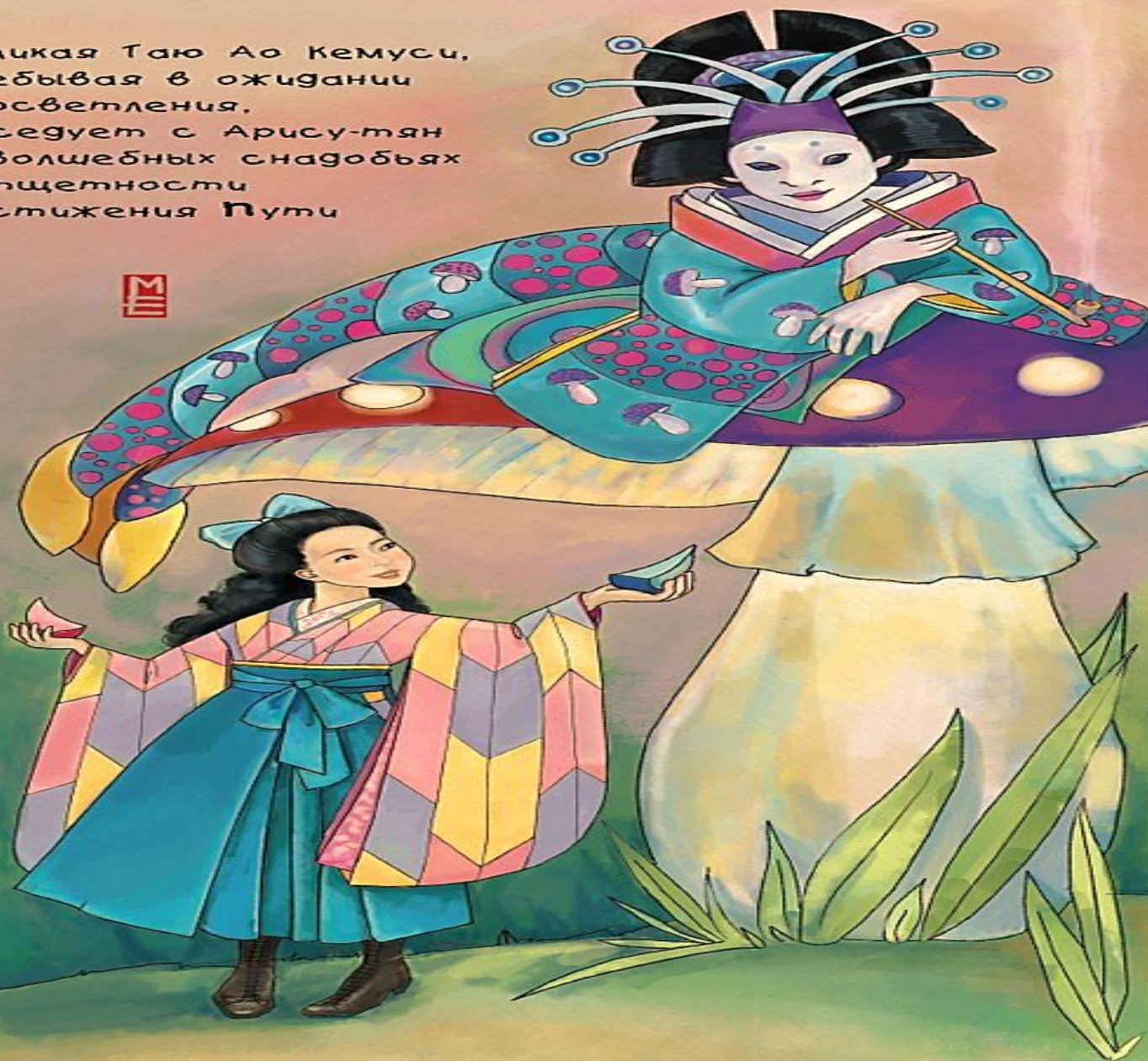
Красавица Ояюби-химэ
тудесным образом избегает
нежеланного брака
со слепым Могура-даймё

親
指
姫



Нагабанама —
экстремально длинные
камагатабонагадзэми
использовались самураями
для посещения двора сэюна

Великая Таю Ао Кемуси,
пребывая в ожидании
просветления,
беседует с Арису-тян
о волшебных снадобьях
и тщетности
постижения Пути



Позорное свержение
и изгнание колдуна
Надзуми-даймё
и его свиты
великим героем
Курумивари но Нингё

Кумагори — характерные
для кабуки линейные грим,
различные для персонажей
разных амплуа

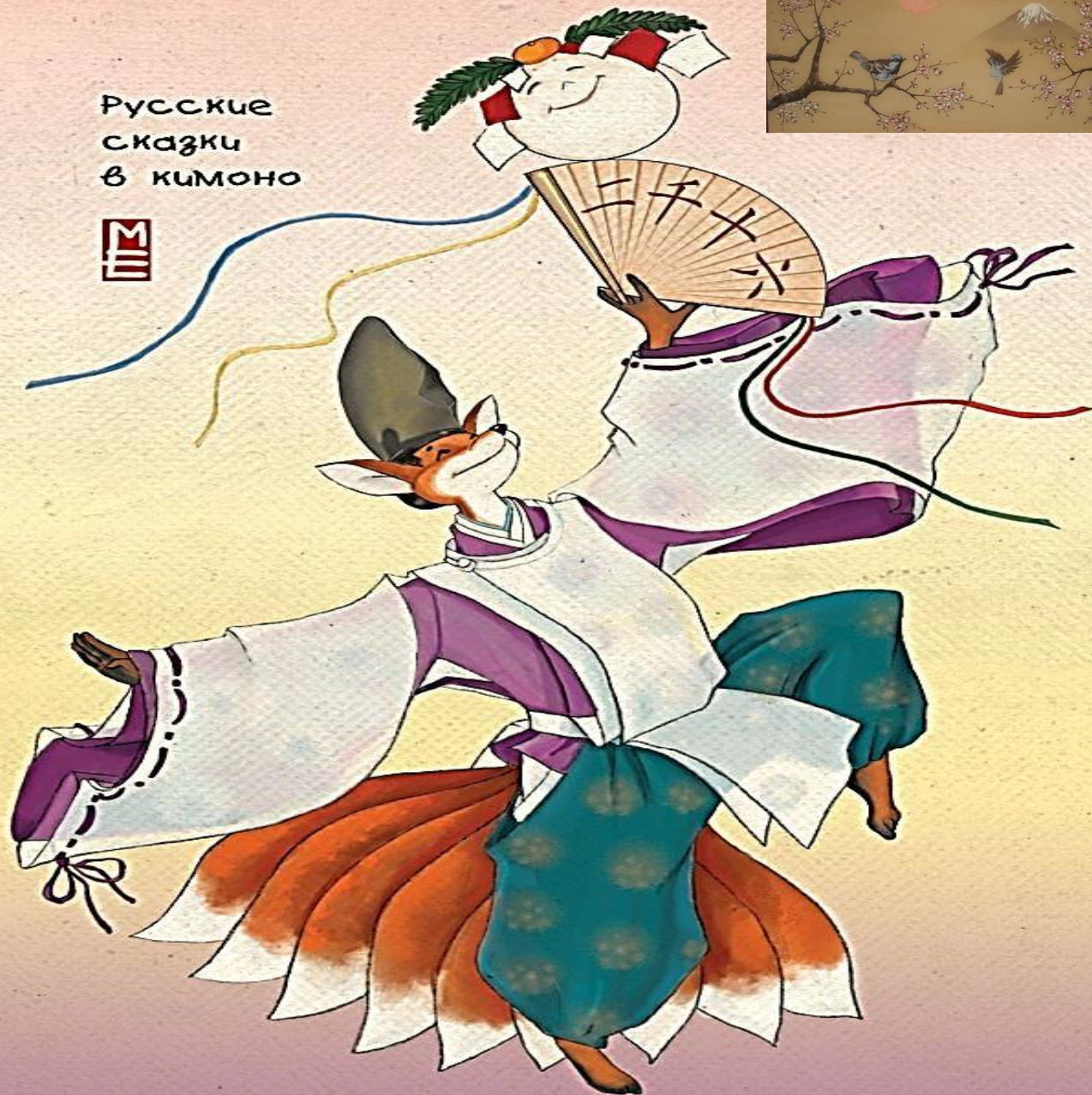


くるみ割り人形



Великий герой
Буба-буси
спасает юного
господина Кума-куна,
пребывающего
в плену у злодеев
из клана Хати

Русские
сказки
в кимоно



Кицунэ-сама
Танцует
под пение
Омоти-куна,
покинувшего
родных



Слуга Таро, пользуясь помощью
могущественного сикигами
Сэмуси но Коума,
добывает
зудесную птицу
Хи но Тори



せむしの仔馬



Эбидори —
чужа лакуста —
особая выгнутая поза,
принимаемая актерами
оннага, сходная по форме
с лакустом, имеющим
благоприятное
значение.



Разбойник
Угусу-Гото
грустит
в ожидании
прохожих





Принц Сабуро
впервые
встречается
с Каппа-химэ
и узнает,
что она проглатила
его любовное
послание





学者猫

Певец и сказитель
Гакүся-нэко поет,
обращая взоры
направо

Самисэн —
трехструнный щипковый
инструмент,
на котором играют
плектром. Широко
используется
в традиционном
японском театре.
Мембрана делается
из кошачьей кожи.



Схватка героя и путешественника
Игирису-но Гариба
с заморским тудовищем

Нюдасуки —
гипертрофированный
шнур тасуки
для подвязывания рукавов,
означает богатырскую
силу героя.



プロブディンナグ
国渡航

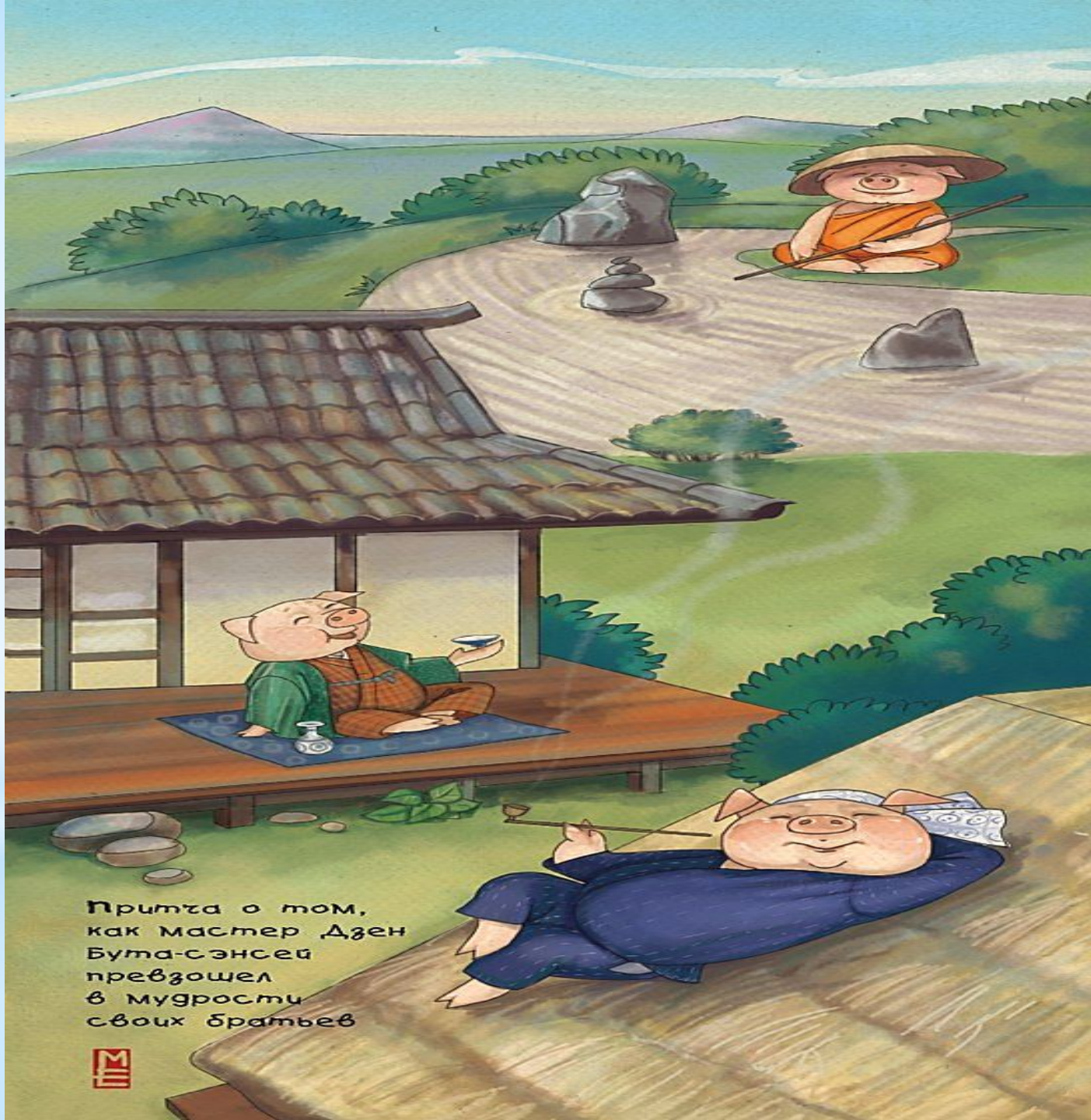


Новая госпожа даймё
изъявляет желание
сделаться
бодхисаттвой

*Миэ — эффектная поза, которую
принимает актер в драматические моменты.
Сопровождается аккомпанементом
при помощи дощечек кэсюи,
особо ценится опытными зрителями омику
как важный показатель мастерства актера



漁夫と魚の物語



Притча о том,
как мастер Дзен
Бута-сэнсей
превозмог
в мудрости
своих братьев





Неоценимый вклад
самурая
Хациро Нэгзуми
в организацию уборки
небывалого урожая
дайкона





Куртизанка
Кицунэ-даю
пригласила
Хациро Оками
на рыбалку
с далекоидущими
планами





Волшебные рукава
танцовщицы
Кеммэйко





Кицунэ-тян
хитростью
добывает
у Карасу-тэнгу
кусочек
Жареного
тофу



Мурасаки-боси —
«фиолетовая шапка» —
часто встречающийся элемент
париков агнеро-оннагата.
Использовался для маскирования
бритых макушки.

Хитрая Мася-тян
отправляет
лесного разбойника
Кума-гото
к своим родным,
чтобы отнести
им данго
и другие сладости



マーシヤと熊

カマスの命令

Журоги — «черные одежды» — ассистенты на сцене театра Кабуки. Согласно сложившейся традиции, считается, что их не видно.



Хитрец Таро,
пользуясь
покровительством
Камасу-ками,
творит тутеса
и велит веграм
идти домой
своим ходом


Ханамити — «Дорога цветов» — посылка через зал в театре Кабуки. Считается отдельным сценическим пространством





Гейша Ягако
спешит
на новогодний
банкет-





* Презентация выполнена
библиотекарем Детского
отделения МБУК КСР МЦБ
Ярмак С. В.

г. Красный Сулин
2018